

SERVICE NETWORK

2023

TERRESTRI

LAND-BASED

MARINI

MARINE

mase

GENERATORS

Believing in change.

SERVIZIO ASSISTENZA E RICAMBI

Questa è una guida pratica al servizio di assistenza tecnica Mase. I dati sono aggiornati, ma per qualche eventuale variazione, ti consigliamo di rivolgerti direttamente al servizio centrale di Cesena, che ti fornirà tutte le informazioni necessarie riguardanti la tua zona di interesse.

Quando contatterai l'assistenza a te più vicina, ti consigliamo di fornire le seguenti informazioni preliminari:

- tipo e modello di generatore
- numero di matricola
- descrizione sommaria del difetto riscontrato

Per avere diritto alla garanzia dovrai esibire la relativa cartolina regolarmente convalidata. La garanzia sarà applicata come da condizioni in essa riportate.

Anche dopo la garanzia, affidati sempre a centri di assistenza autorizzati Mase per ottenere il miglior servizio con ricambi originali, specifiche attrezzature e personale altamente specializzato.

AFTER SALES SERVICE

*This directory lists MASE Service Network. This network changes regularly.
So, if you do not find a Service Centre near you, please contact the Mase corporate service department in Cesena, Italy for updated information.*

When you contact the Mase Generators Service Centre of your choice, please provide them with the following information:

- generator model
- serial number
- a brief description of the fault

In order to obtain the warranty you must show the warranty card duly validated.

By doing this, the claim will be refunded at the warranty terms herein specified.

It is in your own interest to contact Mase authorised dealers who are the only organizations suitable for guaranteeing original spare parts, skilled technicians and specific tools.

GRUPPI ELETTROGENI TERRESTRI LAND-BASED GENERATING SETS

SETTORE INDUSTRIALE
EDILE, CIVILE, VEICOLARE
INDUSTRIAL,
CONSTRUCTION,
DOMESTIC, AUTOMOTIVE

INDICE - INDEX

ITALIA pag. 4

ITALY

EUROPA pag. 14

EUROPE

NORD AMERICA pag. 16

NORTH AMERICA

AMERICA pag. 16

AMERICA

AFRICA, ASIA pag. 16

AFRICA, ASIA

OCEANIA pag. 17

OCEANIA

PROGRAMMA SERVICE - SERVICE PROGRAMME

pag. 30

GRUPPI ELETTROGENI MARINI MARINE GENERATING SETS

SETTORE MARINO
MARINE
SECTOR

INDICE - INDEX

ITALIA pag. 18

ITALY

EUROPA pag. 26

EUROPE

NORD AMERICA pag. 28

NORTH AMERICA

AMERICA pag. 28

AMERICA

AFRICA, ASIA pag. 29

AFRICA, ASIA

OCEANIA pag. 29

OCEANIA



INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

PIEMONTE

ALESSANDRIA
Castelletto
Monferrato

ZILIO ENERGIA
S.S. 31
Loc. Fontanone, 13
Cap. 15040
Tel. 0131.237994 /
0131.238635
Cell. 335.5281326
info@zilioenergia.com

ASTI
Asti

**CASA DEL
COMPRESSORE**
C.so Savona, 144
Cap. 14100
Tel. 0141.33325
info@casadelcompressore.it

TORINO
Mappano

**AZG SERVICE
ANGELO ZAMPIERI**
Via Reisinga, 13/B
Interno 2 (lato strada)
Cap. 10079
Tel. 335.8143176
Cell. 335.8143176
azgservice@tiscali.it

NOVARA
Carpignano Sesia

**RG ELECTRIX S.N.C.
DI RIBOLDAZZI &C.**
Via Indipendenza,9
Cap. 20064
Tel. 0321.824691
Cell. 348.2343063
info@rgelectrix.it

LOMBARDIA

BRESCIA
Nuvolento

**ELETTROTECNICA
EMAR SRL**
Via Trento 95/A
Cap. 25080
Tel. 030.7281512
info@elettrotecnicaemar.it

MANTOVA
Marmirolo

**OFFICINA
CARNEVALI IVO**
Via G.di Vittorio,31
Cap. 46045
Tel. 0376.466809
Cell. 348.2341169
info@elettrotecnicaicarnevali.it

LIGURIA

GENOVA
Busalla

LEONCINI SRL
Via Seminella, 50L/1
Cap. 16012
Tel. 010.7450066
Cell. 348 691510
info@leoncinisrl.com

IMPERIA
Oneglia

PISTARINO LUIGI
Radice Molo
Lungo
Cap. 18100
Tel. 0183.292987
Cell. 335.5364987
nauticapistarino@gmail.com

VALLE D'AOSTA

AOSTA
Charvensod

**OFF.
ELETTROMECCANICA
MENEGOLO**
Cap. 11020
Tel. Uff. 0165.44144
Cell. 347.2605344
info@menegolosas.it

LOMBARDIA

MILANO
Cesano Boscone

CAMAstra SRL
Via Privata Alzaia
Trieste, 3
Cap. 20090
Tel. 02.45108599
info@camastrautensili.it

SONDRIO
Morbegno

**ELETTROMECCANICA
ABBATE**
Via Rimembranza, 11
Cap. 23017
Tel. 0342.601204
elettro.abbate@tiscali.it

VARESE
Gazzada

CAIMI UMBERTO
Via Gallarate, 48
Cap. 21045
Tel. 0332.873231
Cell. 335.6040167
kappa.gamer1@gmail.com

LIGURIA

LA SPEZIA
La Spezia

ELECTROMOTOR
Via A. Oldoini, 2/4
Cap. 19122
Tel. 0187.711386
Cell. 335.8365681
info@electromotor.191.it

LA SPEZIA
Sarzana

**RIPARAZIONI
MOTORI S.N.C. DI
DONINI**
Via Pecorina, 63
località Ronzano
Cap. 19038
Tel. 0187.627291
Cell. 348.1569123
sara.ripmotor@gmail.com

SAVONA
Savona

**CANTIERI SPARANO
S.N.C.**
Molo Casse - Porto SV
Cap. 17100
Tel.019.8402263/
8403833
Cell. 335.394411
info@cantierisparano.com



LOMBARDIA

PAVIA
Mirandolo Terme

**CRM DI DEHÒ
ROBERTO**
Via Garibaldi, 42/4
Cap. 27010
Tel. 038 2754311
Cell. 349 4055357
posta_crm@libero.it

BERGAMO
Bergamo

**RUGGERI
ELETTROMECCANICA
S.R.L.**
Via Maestri del
Lavoro, 3
Cap. 24126
Tel. 035.321121
ruggerielettromec@tiscali.it

BERGAMO
Nembro

**MOTOR GEN SERVICE
SRL**
Via Roul Follereau, 11
Cap. 24027
Cell. 347 2463030
info@motorgenservice.it

BERGAMO
Spirano

**ELETTROMECCANICA
2000**
Via Campo Romano, 57
Cap. 24050
Tel. 035.4829931
Cell. 329.2995177
elettrotec.2000@tiscali.it

TRENTINO

BOLZANO
Merano

**BOSCHETTI LEO
ELETTROMECCANICA**
Via Max Valier, 44
(Zona Art. Maia
Bassa)
Cap. 39012
Tel. 0473.211991
Cell. 333.4539810
magazzino@boschettileo.it

BOLZANO
Villa d'Egna

**HANS JOST
ELETTROMECCANICA**
Via Artigiani Nord, 17
Cap. 39044
Tel. 0471.812083
info@hansjost.it

BOLZANO
Brunico

**SVALUTO M. IVO
ELETTROMECCANICA**
Via J. Mahl, 26
(zona ind. Ovest)
Cap. 39031
Tel. 0474.553033
Cell. 348.8407940
info@svaluto-elettromecanica.it

TRENTO
Rovereto

**ELETTROMECCANICA
ADIGE**
Via dell' Artigiano, 3
Cap. 38068
Tel. 0464.436457
Cell. 348.8946654
michele@elettrotecnicaadige.com



INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

VENETO

BELLUNO

Ponte Nelle Alpi

ELETTROSERVICE SRL

Viale Cadore, 65
Cap. 32014
Tel. 0437.981067/
981069
Cell. 348.3667736
info@elettroservicebl.it

PADOVA

Cadoneghe

**NUOVA
ELETTROMECCANICA
S.R.L.**

Via Strada del
Santo, 70
Cap. 35010
Tel. 049.8876145
info@lanuovaelettromeccanica.com

TREVISO

Castelfranco Veneto

**DEMAL DI
MAZZOCCA & C**

Via Borgo
Padova, 16
Cap. 31033
Tel. 0423.491670
comm01@demal.com

VENETO

TREVISO

Negrizia

POWER ON SRL

Via Chiesa, 81B
Cap. 31047
Tel. 0422.854173
Cell. 348.0172992
info@poweronsrl.it

VERONA

Vago di Lavagno

**ELETTROMECCANICA
CROCE**

Via Machiavelli, 6
Cap. 37030
Tel. 045.982195
Cell. 336.342060
elettro.croce@tin.it

VICENZA

Thiene

ILLESII GIANCARLO

Viale del Lavoro,32
Cap. 36016
Tel. 0445.380032
Cell. 335.7637603
assistenza@illesi.it

FRIULI VENEZIA GIULIA

PORDENONE

Roveredo in Piano

**GIUST
TECNOCOMMERCIALE
S.R.L.**

Via Luciano Savio, 12
Cap. 33080
Tel. 0434.70040
Cell. 335.1218767
service@giust-tecnocommerciale.com

UDINE

Cimano di S.
Daniele del F.

**MOLINARO
GUERRINO & FIGLIO
S.N.C.**

Via Susans, 17
Cap. 33038
Tel. 0432.957738
Cell. 329.2995177
info@molinaroguerrinosnc.it

TRIESTE

S. Dorligo della
Valle

**NUOVA
ELETTROMECCANICA
COOP. ARL**

Via Travnik, 13
Cap. 34147
Tel. 040.820120
Cell. 348.2722748
n.elettronica@libero.it

EMILIA ROMAGNA

BOLOGNA

Bologna

**SR SERVICE DI
RAIMONDI STEFANO**

Via dell'Arcoveggio, 49/12
Cap. 40129
Cell. 335.6810972
info@srservice.eu

BOLOGNA

Imola

CEMI

Via Altobelli, 1
Cap. 40026
Tel. 0542.641742
conti.cemi@tin.it

FERRARA

Cassana

OBERTI S.R.L.

Via C. Colombo,
25/27
Cap. 44044
Tel. 0532.730219
Cell. 348.2719202
bonorar@oberti.fe.it

FORLÌ-CESENA

Forlì

**ELETTROMECCANICA
ARTIGIANA**

Via Borelli, 3
Cap. 47122
Tel. 0543.721513
Cell. 348.8946654
info@elettromeccanicartigiana.com

EMILIA ROMAGNA

FORLÌ-CESENA

Calabrina di
Cesena

**DOMENICONI
EGISTO & C. S.N.C.**

Via Mariana, 4304
Cap. 47522
Tel. 0547.325513
Cell. 339.4776696
domeniconiegistoromanosnc@gmail.com

FORLÌ-CESENA

Capannaguzzo

**MR GRUPPI
ELETTROGENI SRL**

Via Melona 7219
Cap. 47522
Cell. 338.3940522
info@mrgruppielettrogeni.com

TOSCANA

AREZZO

Arezzo

LUZZI S.A.S.

Via S. Zeno, 60/b
Cap. 52040
Tel. 0575.959283
Cell. 335.6418768
info@luzzigruppielettrogeni.it

GROSSETO

Grosseto

**ELETTROMECCANICA
MODERNA**

Via Birmania, 30
Cap. 58100
Tel. 0564.455029
amministrazione2@
elettromeccanicamoderna.com

TOSCANA

GROSSETO

Follonica

**ELETTROMECCANICA
MTP**

Via dell'Edilizia, 12
Cap. 58022
Tel. 0566.51123
Cell. 333.2053556
info@mtpelettromeccanica.it

FIRENZE

Firenze

L.E.M. ART S.N.C.

Via di Ripoli,258/a
Cap. 50126
Tel. 055.6530342
Tel. 055.6530343
Cell. 335.1252739
raniero@lemart.it

LIVORNO

Livorno

SPORT RACE

Via Fabio Filzi n.19/5
Cap. 57122
Tel. 0586 421740
Cell. 335.8708988
info@sportracelivorno.it

LUCCA

Lucca

**SIMI
ELETTROMECCANICA**

Via di Moriano,153
Cap. 55100
Tel. 0583.341678
simielettromeccanica@tin.it





INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

TOSCANA

PISTOIA
Larciano

CARLI ELETROMECCANICA
Via Gramsci, 649
Cap. 51036
Tel. 0573.83437
Cell. 333.4522096
luigi.carli@virgilio.it

UMBRIA

TERNI
Terni

ELETROMECCANICA 2001 GROUP SRLS
Via Maestri del Lavoro, 5
Area 43/A Z. I.le
Sabbioni
Cap. 05100
Tel. 0744.817328
info@elettromeccanica2001.it

PERUGIA
Perugia

FORTINI SERVICE S.R.L.
Via A. Monteneri, 31
Loc. Case Nuove
Cap. 06129
Tel. 075.5288979
Cell. 335.772903
commerciale@fortinisevice.it



MARCHE

ASCOLI PICENO
Ascoli Piceno

ELETROMECCANICA S. MARCO
Via Copernico, 24
Cap. 63100
Tel. 0736.342764/5
Cell. 336.509917
info@elettromeccanicasanmarco.com

ANCONA
Jesi

ELETROMECCANICA ERMANNO MARCHEGIANI
Via A. Bocconi, 3
Cap. 60035
Tel. 0731.211077
Cell. 335.6037701
segreteria@emarchegiani.it

ABRUZZO

PESCARA
Montesilvano

ELETROMECCANICA 2000 DI SANTURBANO STEFANO
Via Michelangelo, 10
Cap. 65015
Tel. 085.835625
Cell. 336.429807
stefanosanturbano@gmail.com

CHIETI
Chieti Scalo

CIRILLO BRUNO & FIGLI S.N.C.
Via Di Pietro Adalgiso, 37/39
Cap. 66100
Tel. 0871.562598
cirillobrunosnc@gmail.com

LAZIO AQUILA e provincia

FROSINONE
Veroli

C.A.M.E.C. DI VITI FABIO
V. Castelmassimo, 408
Cap. 03029
Cell. 338.5034285
fabiocamec@virgilio.it

LATINA
Cisterna

SCAINI SILVIO
Via Santa Teresa, 5
Cap. 04012
Tel. 06.9699158
Cell. 340.2749823
info@tuttoedipiu.it

LATINA
Formia

OLIVA ELETROMECCANICA S.A.S. DI OLIVA ROSARIO A. & C.
Via A. De Gasperi, 103
Cap. 04023
Tel. 0771.771821
oliva.sal@tiscali.it

ROMA
Aranova
Fiumicino

ELETTROTECNICA MANGOGNA ROBERTO S.N.C.
Via Michele Rosi, 11/A
Cap. 00050
Tel. 06.6674930
Cell. 335.6683843
elett.mangogna@libero.it

ABRUZZO

TERAMO
Teramo

ELETROMECCANICA G.D.A. DI DI AMICO GIAMPIERO
Via G. Di Vittorio
Cap. 64100
Tel. 0861.414400
Cell. 348.2243380
info@gdasrl.com

MOLISE

CAMPOBASSO
Campobasso

MINIELLO & C. S.N.C.
Via 25 Maggio 143
Cap. 86100
Tel. 0874.67044 / 45
Cell. 335.6530549
info@miniello.it

CAMPOBASSO
Termoli

EMMECI DI MINIELLO
Via T. Edison, 12
Cap. 86039
Tel. 0875.755077
A. Contrada
Pantano Basso
Cell. 335.1344052
vendite@emmeciminiello.it



LAZIO AQUILA e provincia

ROMA
Monterotondo
Scalo

GIANCARLO MOSCATELLI
Via T. Edison, 12
Cap. 00015
Tel. 06.9060707
Cell. 340.1604654
Cell. 338.8081432
gruppielettrogeni.mg@gmail.com

ROMA
S. Lucia di Mentana

GREEN HOUSE SRLS
Via Palombarese, 510
Cap. 00013
Tel. 06.9051148
Cell. 347.6265085
greenhousesrlsinfo@gmail.com

VITERBO
Soriano nel
Cimino

SO.EL. SNC DI PANFILI
Via Madonna di Loreto
Cap. 01038
Tel. 0761.744032
Cell. 348.3606590
info@soelelettroimpianti.it



CAMPANIA

AVELLINO
Mirabella Eclano

DE LUCA OFFICINA MECCANICA GIUSEPPE
Via Cerzito P.
Pantano
Cap. 83036
Tel. 0825.449582
ermandeluca@libero.it

BENEVENTO
Benevento

RICCIARDI LUIGI
Via S. Colomba, 56
Cap. 82100
Tel. 0824.362264
ricciardiluigi@hotmail.it

NAPOLI
Saviano

ELETROMECCANICA D'ELIA SRL
Via Nola - S. Vitaliano, 5
Cap. 80039
Tel. 081.5124760
amministrazione@elettromeccanicadelia.com

NAPOLI
Cicciano

VARIO VINCENZO
V. Boscofangone, 51
Cap. 80033
Tel. 081.8261211



INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

CAMPANIA

NAPOLI
Striano

**ELETTROMECCANICA
REGA S.R.L.**

Via Multitello, 85
Cap. 80040
Tel. 081.8276655
Cell. 335.1204107
acquisti@elettromeccanicarega.com

NAPOLI
Casoria

A.M.I.E.

Via Mauro Vinci, 16
Cap. 80026
Tel. 081.7588043
Cell. 338.4118543
amielangella@gmail.com

SALERNO
Battipaglia

**ELETTROMECCANICA
DI R. CARBONE S.N.C.**

Via S.S. 18, 114/116
Cap. 84091
Tel. 0828.305843
info@carbhoneautomotive.it

SALERNO
Sala Consilina

**ELETTROMECCANICA
SPINELLI**

Via Stradella
Cap. 84036
Tel. 0975.23849
Cell. 333.4973666
spinelliservice@tiscali.it

PUGLIA

LECCE
Tuglie

**OFFICINA
RIPARAZIONI DISO
LUIGI**

Via Neviano
Contrada S. Agata
Cap. 73058
Tel. 0833.596704
Cell. 368.581290
disoluigi8@gmail.com

TARANTO
Fragagnano

**AUTOFFICINA
MAZZAUTO DI
MAZZA F & FIGLI**

Via Taranto Lecce, 87
Cap. 74022
Tel. 099.9561552
mazzauto@libero.it



CALABRIA

CATANZARO
Contrada
Sansinato

EDIL SERVICE

V.le De Filippis
Cap. 88100
Tel. 0961.770316
Cell. 335.8436840
info@edilzaccone.com

CATANZARO
Lamezia Terme

**PRONTO INTERVENTO
SIDA**

Via Bizantini, 166
Cap. 88046
Tel. 0968.461131
antonioscolieri@sidaonline.it

COSENZA
S. Domenica Talao

**MAMMOLITI F.LLI
S.N.C.**

Via Elia Scaldasferri, 13
Cap. 87020
Tel. 0985.29173
mammoliti.m@gmail.com

COSENZA
Corigliano Scalo
**OFFICINA
ELETTROMECCANICA
CONDEMI P. &
SCAVELLO E. SNC**

Via Provinciale, 84
Cap. 87065
Tel. 0983.886776
Cell. 348.0713486
Cell. 348.0713485
condemiscavello@libero.it

PUGLIA

BARI
Acquaviva delle
Fonti

**M.G.
ELETTROMECCANICA**

Via Maselli
Campagna, 188
Cap. 70021
Tel. 080.758317
Cell. 339.8469899
info@mgelettro.it

BARI
Modugno

**S.A.T. DI TAMMA
FELICE**

Via degli Arredatori, 18
Cap. 70026
Tel. 080.5327825
Cell. 348.6511716
felice.tamma@gmail.com

BRINDISI
Francavilla
Fontana

C.A.T. SERVICE

Via Piero
Argentina, 24/A
Cap. 72021
Tel. 0831.819090
Cell. 329.4221046
catservicesrls@gmail.com

FOGGIA
Foggia

**NUOVA
ELETTROMECCANICA
GAGLIANO**

Via di S. Giuliano, 74/76
Cap. 71122
Tel. 0881.721380
Cell. 347.4867630
info@elettromeccanicapuglia.it

CALABRIA

COSENZA
Zumpano

**GIGLIOTTI &
MASDEO**

Via Beato Francesco
Marino
Cap. 87040
Tel. 0984.390965
gigliottimasdeosnc@tiscali.it

VIBOVALENTIA
Filogaso

FABRIZIO IMINEO

Via Convento, 7
Cap. 89843
Tel. 0963.254361
Cell. 328.8311394
imineo.elettronic@libero.it





INDUSTRIALE

- EDILE

- CIVILE

- VEICOLARE

INDUSTRIAL

- CONSTRUCTION

- DOMESTIC

- AUTOMOTIVE

SICILIA

CATANIA
Cannizzaro

C.A.V.E.M. S.R.L.
Via Firenze, 217 -
Fraz. Acicastello
Cap. 95021
Tel. 095.495383
cavemsrl@gmail.com

MESSINA
Barcellona Pozzo di
Gotto

**ELETTROMECCANICA
TAVILLA**
Via Trinacria, 4
Cap. 98051
Tel. 090.9702559
Cell. 393.9966821
tavilla.g@gmail.com

MESSINA
Sant'Agata di
Militello

**ELETTROMECCANICA
SEBASTIANO ODDO**
Via Asmara
Cap. 98076
Tel. 0941.701171
info@elettromeccanicaoddo.com



SICILIA

PALERMO
Palermo

**NEW EMERIF SOC.
COOP**
Via Michelangelo
Buonarroti, 16
Cap. 90039
Tel. 091.6221837/
6221421
newemerif@libero.it

RAGUSA
Ragusa

LICITRA
Via delle Madonie,76
Cap. 97100
Tel. 0932.255280
Cell. 329.5948774
sarolicitra59@gmail.com

SARDEGNA

CAGLIARI
Z.I. Casic-Elmas

**NUOVA SARDA
ELETTROMECCANICA**
Via Cettolini, 49
Cap. 09067
Tel. 070.212061/240697
saelcagliari@gmail.com

SASSARI
Sassari

CHESSA PIETRO
Via Tempio, 82
Cap. 07100
Cell.339.1945076
claudia_chessa@yahoo.it

OLBIA
Olbia

**ELETTROCA DI DE
LUCA & CAREDDU
S.N.C.**
Via Seychelles
Cap. 07026
Tel. 0789.57337
Cell. 329.4221046
el.meccanica@tiscali.it



INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

AUSTRIA

SCHWANENSTADT

**BERGER MASCHINEN
GMBH & CO. KG**

Berger Straße 1
Postcode 04690
Tel. +43 (0)76733501
helga.armbruster@bergergroup.at

BELGIUM

GILZE
(Holland)

T.S.C. GOSENS B.V.

Biestraat 1B
5126 NH
Tel. +31 0161451812
info@tscgosens.com

FINLAND

HELSINKI
Kerava

TAPIMER OY

Huhtimontie, 2
Postcode 04200
Tel. +358 92746530
info@tapimer.fi

FRANCE

ST. HERBLAIN

**KENT MARINE
EQUIPMENT +
KENT TECHNIQUES
AVANCEES**

13 rue du Remouleur
Postcode 44800
Tel : +33 240921584
f.desmons@kent-marine.com

ROMANIA

TIMISOARA

**RIELLO UPS ROMANIA
S.R.L.**

Str. Varsovia Nr.4
Postcode 307160
Tel. +40 256 214 681
+40 256 214 682
irugina@riello-ups.ro

SLOVENIA

MEDVODE

**TRM ELEKTRONIKA
D.O.O.**

Barletova Cesta 15
Postcode 1215
Tel. +386 13617660
trm.elektronika@siol.net

SPAIN

ALAVA
Vitoria

MARK&MAQ.

Avda De Los
Olmos, 1 Edif. D-1
Of. 202
Postcode 01012
Tel. +34 (0) 945221712
mark_maq@infonegocio.com

SWEDEN

STOCKHOLM

**SELLPOWER NORDIC
AB**

Energigatan 11
Postcode 434 37
Tel. +46 31761 8582
martin.lindgren@sellpower.se

GERMANY

DIEBURG

**SAUER & SOHN
MOTORENTECHNIK**

Groß Zimmerer
Str. 51
Postcode 64807
Tel. +49 (0)60712060
info@sauerunsohn.de

GREECE

PIREUS

**IDRATECH KELEKIS
NIKOLAOS**

Retsina, 11
Postcode 18545
Tel. +30 2 10 4221738
kelekis@internet.gr

IRELAND

DRUMCONRATH

**CLARKE REWINDS
LTD.**

Birdhill
Navan, Co. Meath
Tel. +353 41 6854189
nial@clarkerewinds.ie

NORWAY

SKIEN

**MASE
STRØMAGGREGATER
A/S**

Grini Vein, 19
Postcode 03400
Tel. +47 (0)35590996/98
mase@mase.no

SWITZERLAND

BRIG-GLIS

ZENAG

Griserallee, 80
Postcode 3902
Tel. +41 (0) 279270101
zenag@zenag.ch

**THE
NETHERLANDS**

JC.GENEMUIDEN

ALONS B.V.

Noorderkijl 1
Postcode 9571AR 2E
Tel. +31 5996 71570
joran@alonsbv.nl

UNITED KINGDOM

STOCKPORT

POWERMECH

Battersea Road
Heaton Mersey
Ind. Est SK4 3EA
Shes
Tel.+44 (0) 161432 1 999
sales@powermech.eu





INDUSTRIALE

EDILE

CIVILE

VEICOLARE

INDUSTRIAL

CONSTRUCTION

DOMESTIC

AUTOMOTIVE

USA

FLORIDA



MASE GENERATORS OF NORTH AMERICA

2060 NW 29th St
Oakland Park (Fort Lauderdale) 33311
Florida Tel. +1 (954) 990-4130
Tel. +1 754 703 5153
info@masenorthamerica.com
www.masenorthamerica.com

AMERICA

GUADALOUPE

BaieMahault

SOCIÉTÉ ANTILLAISE DE DISTRIBUTION

50, Rue Ferdinand Forest
Z.I. Jarry
Tel. +590 590269797

ASIA

U.A.E

Dubai

AL-FUTTAIM AUTO & MACHINERY C. (FAMCO)

PO Box 5502
Tel. +971 4 2135237
Cell +971 50 45 16472
maher.sobhy@alfuttaim.ae



OCEANIA

AUSTRALIA & NEW ZEALAND

Scoresby

POWER EQUIPMENT LTD

A5 Scoresby - Industry Park,
Janine Street VIC 3179
Tel. +61 (0)3976 40 711
power.equipment@yanmarcom.au

NEW CALEDONIA

Noumea

SITEC

Zone Industrielle
de Ducos, B.P.
2235
Tel. +687 273 523

AFRICA

SOUTHAFRICA

Alberton

CHEETAH TECHNOLOGIES PTY. LTD.

11, Bentonite
Street, Alrode ext. 7
Tel. +27 (0)118645350

EGYPT

Dubai (UAE)

AL-FUTTAIM AUTO & MACHINERY C. (FAMCO)

PO Box 5502
Tel. +971 4 2135237
Cell +971 50 45 16472
maher.sobhy@alfuttaim.ae

KENIA

Nairobi

PROTECH INDUSTRIAL EQUIPMENT LTD

Kijabe Street P.O.
BOX 10076 GPO
Postcode 00100
Tel. +25420244423
sales@protech.co.ke

RÉUNION

Sainte Clotilde

CAT O.I. 15, BIS RUE DE JULES HERMANN

Tel. +262262484777
commercial@catoi.re

ASIA

KUWAIT

Dubai (UAE)

AL-FUTTAIM AUTO & MACHINERY C. (FAMCO)

PO Box 5502
Tel. +971 4 2135237
Cell +971 50 45 16472
maher.sobhy@alfuttaim.ae

QATAR

Dubai (UAE)

AL-FUTTAIM AUTO & MACHINERY C. (FAMCO)

PO Box 5502
Tel. +971 4 2135237
Cell +971 50 45 16472
maher.sobhy@alfuttaim.ae

SOUTH KOREA

Seoul

LUCK SUN MECHATRONICS INC.

C.P.O. Box 2261
Tel. +82 (0)2 5852131

INDIA

New Delhi

DYNATRON INTEGRATED TECHNOLOGIES PRIVATE LIMITED

205-206, PRAGATI HOUSE
47-48, NEHRU PLACE
110019
Tel. +91 1126 445 556
dynadel@dynatronservices.com





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

LOMBARDIA

PAVIA
Mirandolo Terme

CRM DI DEHÒ ROBERTO
Via Garibaldi, 42/4
Cap. 27010
Tel. 0382754311
Cell. 3494055357
info@crmnautica.com

VARESE
Sesto Calende

LUCMAR DI LUCCOTTI LUCA
Via Isonzo, 6
Cap. 21018
Cell. 371.1135646
lucmar.nautica@gmail.com



FRIULI VENEZIA GIULIA

GORIZIA
Monfalcone

M.G.SERVIZI PER LA NAUTICA DI G.
Via Consiglio D'Europa, 42
Cap. 34074
Tel. 0481.756557
Cell. 333.1123687
mauro@mgnautica.com

TRIESTE
Trieste

CALLIGARIS ELETTRONICA NAVALE S.R.L.
Via Riva Giovanni da Verazzano 5/B - 34147
Tel. 040.8323223
yacht@encalligaris.it

UDINE
Lignano Sabbiadoro

ELETTRONAUTICA PUNTA FARO S.N.C.
Via Monte Ortigara, 3
Darsena marina
Punta Faro - 33054
Tel.0431.70705
Cell. 335.6648932
info@elettronauticapuntafaro.it

UDINE
Varmo

ELETTROMECCANICA MARE
Via dei Castelli, 5
Cap. 33030
Tel.0431.53158
elettromeccanicamare@email.it

LIGURIA

GENOVA
Sestri Levante

F.T. SERVICES DI SIMONINI FIORENZO
Via Lazio 53/3
Cap. 16039
Tel. 0185.390182
Cell. 392.3417670
fioreuno@libero.it

GENOVA
S. Margherita Ligure

C.S. ELETTRICA
Via J. Ruffini,39/51
Cap. 16038
Tel. 0185.290337
Cell. 347.4712307
sergio.crovo@alice.it

GENOVA
Busalla

LEONCINI SRL
Via Seminella, 50L/1
Cap. 16012
Tel. 010.7450066
Cell. 348 691510
info@leoncinisrl.com

IMPERIA
Oneglia

PISTARINO LUIGI
Radice Molo Lungo
Cap. 18100
Tel. 0183.292987
Cell. 335.5364987
nauticapistarino@gmail.com

VENETO

VENEZIA
Quarto d'Altino

RIZZETTO CLAUDIO
Via Trieste, 21
Cap. 30020
Tel. 0422.789276
Cell. 335.7079601
rizzetto.claudio@gmail.com

VENEZIA
Caorle

TECHNO BOARD
Via Sansonezza, 67
Cap. 30021
Tel.0421.210013
technoboard@libero.it

PADOVA
Arzergande

FERRATO NAUTICA SERVICE DI FERRATO FILIPPO
Via A.Manzoni, 21
Cap.35020
Cell.347.1996025
info@ferratonautica.com

ROVIGO
Rosolina

NAUTICA POLESANA
Via S.Teresa, 57/C
(S.S. Romea)
Cap. 45010
Tel. 0426.340213
ricambi@nauticapolesana.com

LIGURIA

LA SPEZIA
Le Grazie

CRM CENTRO RIPARAZIONI MOTORI
Via Fontanella, 25
Cap. 19025
Tel. 0187.791449
Cell. 348.1569123
info@crmnautica.com

LA SPEZIA
Sarzana

RIPARAZIONI MOTORI S.N.C. DI DONINI
Via Pecorina, 63
località Ronzano
Cap. 19038
Tel. 0187.627291
ripmotor@alice.it

SAVONA
Savona

CANTIERI SPARANO S.N.C.
Molo Casse Porto SV
Cap. 17100
Tel. 019.8402263
/8403833
Cell.335.394411
info@cantierisparano.com





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

EMILIA ROMAGNA

FORLÌ-CESENA

Calabrina di
Cesena

**DOMENICONI
EGISTO & C. S.N.C.**

Via Mariana, 4304
Cap. 47522
Tel. 0547.325513
Cell. 339.4776696
domeniconiegistoromanosnc@gmail.com

FORLÌ-CESENA

S. Cristoforo
(Cesena)

**MR GRUPPI
ELETTROGENI SRL**

Via Ghini, 192
Cap. 47522
Cell. 338.3940522
info@mrgruppielettrogeni.com

RIMINI

Rimini

**ELETTROMARE
DI MAURO LO CONTE**

Via Lando Lucio, 101
Cap. 47921
Tel. 0541 709684
Cell. 348.2291802
assistenza@elettromare.info

FERRARA

Codigoro

**NAUTICA DEL DELTA
SRL**

Via Per Lagosanto, 12
Cap. 44021
Tel. 0533 713590
ricambi@nauticadeldelta.it

TOSCANA

LIVORNO

Livorno

SV SERVIZI S.R.L.

Via San Carlo, 131
57126 Livorno (LI)
Tel. 0586 894872
Cell. 338 7127163
info@svservizi.com

LIVORNO

Portoferraio Elba

BASTRERI ALBERTO

Loc. San Giovanni, 12
Cap. 57037
Tel. 0565.914.175
Tel. 0565.915.653
Cell. 392.3020903
alberto.bastrieri@libero.it

LUCCA

Viareggio

OFFICINA CASADIO

Via P. Savi n. 349
Cap. 55049
Tel. 0584.388171
Cell. 329.2231804
amministrazione@casadioluigiomn.com

LUCCA

Viareggio

**NAVAL MOTOR BOTTI
S.R.L.**

Via Paolo Savi 351/353/355
Cap. 55049
Tel. 0584.384993/388350
Cell. 380.4190152
massimo.motori@navalmotorbotti.it

MARCHE

PESARO

Pesaro

**NEW NAUTIC BOAT DI
SALTINI FRANCESCO**

Str. due Porti, 38/A
Cap. 61121
Tel. 0721 1702305
Cell.347.3723462
barcamotore@msn.com

ASCOLI PICENO

Porto S. Elpidio

MORETTI GABRIELE

Via Crisp, 9 Loc.
Corva
Cap. 63018
Tel. 0734.300671
Cell. 347.2589890
gm.tecnicalmarin@gmail.com

ASCOLI PICENO

San Benedetto del
Tronto

MTS SRL

V.le Marinai D'Italia, 10/a
Cap. 63074
Tel. 0735 90388
info@mts.solutions



TOSCANA

LUCCA

Viareggio

**GIANETTI SERVICE &
SALES SRL**

Via Sant'Andrea 35
Cap. 55049
Cell. 340 834 8840
gianettiservice@gmail.com

LAZIO

ROMA

Civitavecchia

COM SRL

S.S.Aurelia, km 67.580
Cap. 00053
Tel. 0766 501825
info@com94.it

LATINA

Gaeta

**BASE NAUTICA
FLAVIO GIOIA**

Via Lungomare
Caboto, 93
Cap. 00192
Tel. 0771.311013
negoziob@basenautica.com

LATINA

S. Felice Circeo

**NAUTICA
CERASOLI DANIELE**

Via G. Leopardi, 36
Cap. 04017
Tel. 0773.543.082
Cell. 333.4641582
nautica-cerasoli@libero.it

TOSCANA

GROSSETO

Cala Galera

CLAUDIO MARE SRL

Cala Galera Box 1
Cap. 58019
Tel. 0564.830135
Cell.348.6500916
lauramare@mac.com

GROSSETO

Porto S. Stefano

**ELETTROMARE DI
FUSINI GABRIELE**

Zona Artiginale
Loc. Pispino
Cap. 58019
Tel. 0564.810373
Cell. 348.6500865
info@elettromare.it

MASSA CARRARA

Avenza

RAGAGLINI FABIO

Via Pucciarelli, 6/b
Cap. 54033
Cell. 335.1805281
fabioragagnini@gmail.com

LIVORNO

Livorno

**BOAT SERVICE
DI P. ESPOSITO**

P.zza XX
Settembre, 38
Cap. 57122
Tel. 0586.278217
Cell.335.5318681
boatservicelivorno@libero.it

LAZIO

LATINA

S. Felice Circeo

**GB SERVICE 2016
SRL**

Via Campo la Mola 65
Cap. 04017
Cell. 335.7744254
gbservice2016srl@gmail.com

LATINA

Aprilia

B.M.C. MOTORS

Via Valmasino 5
Cap. 04011
Cell. 380.5213471
beddoni@libero.it





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

PUGLIA

BRINDISI
Brindisi

CANTIERE NAVALE DANESE

Via Luigi Rizzo, 8
Cap. 72100
Tel. 0831.412636
Cell. 392.943 4283
acquisti.cantieredanese@gmail.com

BARI
Bari

CANTIERE NAVALMECCANICA RETTIFICHE RANIERI

Lungomare Starita, 1
Cap. 70123
Tel. 080.5344888
angelillo@ranieri-bari.com

BARI
Bari

OFFICINA FERRIGNI ANTONIO DI FERRIGNI GIACOMO

Molo Pizzoli, 1
Cap. 70120
Tel. 080.5216696
Cell. 347 3334528
info@ferrigninautica.com

TARANTO
Fragagnano

AUTOFFICINA MAZZAUTO DI MAZZA F & FIGLI

Via Taranto-Lecce, 87
Cap. 74022
Tel. 099.9561189

ABRUZZO MOLISE BASILICATA

PESCARA
Pescara

IMC SRL

Via Francesco Verrotti, 38
Cap. 65126
Tel. 085.4461292
Cell. 335.7087970
info@industriemarine.it

CHIETI

San Vito Chietino

L.T. IMPIANTI DI LINO TORTELLA

Via Murata 2
Cap. 66038
Tel. 0872.618045
Cell. 338.3963683
ltimpianti@libero.it



PUGLIA

FOGGIA
Manfredonia

YACHT SERVICE MANFREDONIA SRL

L.Mare del sole,1
Sopraflutto F31
Cap. 71043
Tel. 0884.587660
Cell. 348.7126427
yachtservicemanfredonia@gmail.com

LECCE
Tuglie

OFFICINA RIPARAZIONI DISO LUIGI

Via Neviano
Contrada S. Agata
Cap. 73058
Tel. 0833.596704
Cell. 368.581290
luigidiso8@gmail.com

LECCE
Gallipoli

PORTO GAIO

Via Lecce, 153
Cap. 73014
Tel. 0833.202204
Cell. 393.977228
andreafabiano@portogaio.it

BARI
Monopoli

ELETRICMAR

Via Grandi 34
Cap. 73014
Cell. 380.4744794
electric.mar@gmail.com

CALABRIA

COSENZA
Zumpano

GIGLIOTTI & MASDEO

Via Beato Francesco Marino
Cap. 87040
Tel. 0984.390965
gigliottimasdeosnc@tiscali.it

COSENZA
Cetraro Marittima

BORRONE SRL

VIA S.S. 18, 78/80
Cap. 87020
Tel. 0982.91789
borrone@libero.it

VIBO VALENTIA
Filogaso

FABRIZIO IMINEO

Via Convento ,7
Cap. 89843
Tel. 0963.254361
Cell.328.8311394
imineo.elettronico@libero.it

VIBO VALENTIA
Vibo Marina

FM SERVICE SAS DI FORELLI CARMINE

Via SantaVenere snc
Cap. 89900
Tel. 0963.571336
Cell. 380.1834771
info@forelliservice.it

CAMPANIA

NAPOLI
Napoli

DE MATTIA ASSISTENZA NAUTICA

Via Caravaggio,130
Cap. 80126
Tel. 081.7148787
Cell.348.2607120/
338.9208645
nauticademattia@alice.it

NAPOLI
Capri

MTA DI RUOCCO LUIGI

Via Don Giobbe, 28
Cap. 80073
Tel. 081.8375312
Cell. 335.8145589
mtacapri@gmail.com

NAPOLI
Sorrento

ELMAR ELETTROMECCANICA SRL

Corso Italia, 261
Cap. 80067
Tel. 081.877.3978
Cell. 338.3985638
info@elmarimpianti.eu

SALERNO
Salerno

GALLO VINCENZO

Via Ciottoli, 42
Cap. 84133
Cell. 328.1634680
elettronauticagallos@gmail.com





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

SICILIA

MESSINA
Messina

TRISCHITTA PIETRO
Via La Farina, 183
Cap. 98100
Tel. 090.2931089

MESSINA
Furnari

NAUTICA GIORDANO SRL
Viale Bocchetta, 9 Is. 378
Cap. 98122
Tel. 0941.81279
Cell. 392.9015081
info@nauticagiordano.it

MESSINA
Olivarella (Milazzo)

TECHNOFLUID SRL
Via della Concordia, 138
Cap. 98057
Tel. 090.931976
Cell. 338.4890494
dibartola@tecnofluidgroup.it

PALERMO
Sferracavallo

NAUTICA IMERA
Via Terenzio, 6B
Cap. 90147
Tel. 091.533410
Cell. 329.3163255

SARDEGNA

CAGLIARI
Z.I. Casic-Elmas

SA.EL NUOVA SARDA ELETTROMECCANICA
Via Cettolini, 49
Cap. 09067
Tel. 070.212061
Tel. 070.240697
saelcagliari@gmail.com

CAGLIARI
Selargius

ESA DI ATZENI ANDREA
Via Copernico, 24
Zona Industriale
Cap. 09047
Tel. 070.581766
esa2010@tiscali.it

SASSARI
Castelsardo

GIUSEPPE PIANA
Z.I. Lo Ponti
Cap. 07031
Tel. 079.471222
Cell. 347.3746416
pianapeppe@gmail.com

OLBIA
Olbia

DE LUCA E CAREDDU
Via Seychelles
Cap. 07026
Tel. 0789.57337
el.meccanica@tiscali.it

SICILIA

PALERMO
Palermo

CORONA SERVICES DI GIACOMO CORONA
Via Pandolfini, 4 int. 9
Cap. 90136
Tel. 091.541392
Cell. 337.9673798
coronaservicesas@libero.it

RAGUSA
Ragusa

ELETTROMECCANICA DI LICITRA ROSARIO
Via Madonie, 76
Cap. 97100
Tel. 0932.255280
sarolicitra59@gmail.com

SIRACUSA
Siracusa

BOAT ELECTRONICS S.R.L
Via Riviera il Grande, 40
Cap. 96100
Tel. 0931.1628075
Cell. 333.7308661
elettronicaservices@live.it

TRAPANI
Mazzara del Vallo

IMPERNAUTICA NASTASI SRL
Via Lungomazaro Pamillo, 55
Cap. 91026
Tel. 0923.907296
info@impernautica.com



SICILIA

TRAPANI
Trapani

ELETTRONICA NAVALE DI VINCENZO SERSE
Via Giacalona, 4
Cap. 91100
Tel. 0923.547787
Cell. 336.894180
vincenzomezane@libero.it

CATANIA
Riposto

MARINA DI RIPOSTO
Via Duca del Mare
Porto turistico
Cap. 95018
Tel. 095.932089
Cell. 360.288128
magazzino@portodelletna.com





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

CROAZIA

TRIESTE

UNIMAR S.R.L.
Via Valdirivo, 26
Postcode 34132
Tel. +39 (0) 40661691
unimarsrl@tin.it

CYPRUS

LIMASSOL

**BLACK MARLIN
MARINE SERVICES LTD**
P.O. BOX 52114
Postcode 4081
Tel. +357 25721699
marlin@blackmarlin-marine.com

FINLAND

**KERAVA
(Helsinki)**

TAPIMER OY
Palopellonkatu, 1
Postcode 04250
Tel. +358 92746530
markku.etsola@tapimer.fi

FRANCE

ST. HERBLAIN

**KENT MARINE
EQUIPMENT +
KENT TECHNIQUES
AVANCEES**
13 rue du Remouleur
Postcode 44800
Tel. +33 240921584
f.desmons@kent-marine.com

SERBIA

TRIESTE

UNIMAR S.R.L.
Via Valdirivo, 26
Postcode 34132
Tel. +39 (0) 40661691
unimarsrl@tin.it

SLOVENIA

TRIESTE

UNIMAR S.R.L.
Via Valdirivo, 26
Postcode 34132
Tel. +39 (0) 40661691
unimarsrl@tin.it

SPAIN

**VILADECANS
(Barcelona)**

RECAMBIOS MARINOS
Jocelyn Bell, 26
Parc Ca n'Alemany
Postcode 08840
Tel. +34 902 108 585 -
936 333 480
info@recmar.es

SWEDEN

STOCKHOLM

**SELLPOWER NORDIC
AB**
Energigatan 11
Postcode 434 37
Tel. +46 31761 8582
martin.lindgren@sellpower.se

FRANCE

VALBONNE

JMR MECHANICS
Citè Artisanale
Postcode 06560
Tel. +33 608 824 186
jmr-mechanics@orange.fr

GERMANY

HAMBURG

**FRIEDRICH MARX
GMBH & CO. KG**
20097 Hamburg
(City-Süd)
Wendenstraße 8-12
Tel.: +49 40-23779-0
info@marxtechnik.de

GREECE

PIRAEUS

KAPELOS DIESELS S.A.
Efklidou 10
Postcode 18540
Tel. +30 21 0417 8657
sspyros@kapelos.gr

IRELAND

DRUMCONRATH

CLARKE REWINDS LTD.
Birdhill
Navan, Co. Meath
Tel. +353 41 6854189
nial@clarkerewinds.ie

SWITZERLAND

BRIG-GLIS

ZENAG
Griserallee, 80
Postcode 3902
Tel. +41 (0) 279270101
zenag@zenag.ch

**THE
NETHERLANDS**

ZWARTSLUIS

**BONSINK AQUA
SERVICE**
Zomerdijk 78
Postcode 8064XG
Tel. +31 85 023 9550
w.bonsink@aquaservice.nl

TURKEY

**MARMARIS
MUĞLA**

**MARINE MOTOR
SERVICE**
Tepe, 33. Sk. No:26,
48700
Tel. +90 545 749 10 00
info@marinemotorservice.com

SOUTH TURKEY

BODRUM/MUĞLA

**SENKRON GÜÇ
SISTEMLERİ**
Yalıkavak mah. Bodrum Cad.
No: 5/2
Postcode 48990
Tel. +90 252 385 30 53
ugur.bozdogan@senkronguccisistemleri.com

MALTA

ZEJTUN

CARUANAMARINE
Zejtun
Triq Il-President
Anton Buttigieg
Postcode ZTN2830
Tel. +356 21821332
Cell. +35699426324
info@caruanamarine.com

NORWAY

SKIEN

**MASE
STRØMAGGREGATER
A/S**
Grini Vein, 19
Postcode 03400
Tel. +47 (0)35590996/9
mase@mase.no

PORTUGAL

**VILADECANS
(Barcelona)**

RECAMBIOS MARINOS
Jocelyn Bell, 26
Parc Ca n'Alemany
Postcode 08840
Tel. +34 902 108 585 -
936 333 480
info@recmar.es

ROMANIA

CONSTANȚA

MARITIME REPAIR SRL
Incinta Port Constanta,
Radacina Mol 3, Tronson 1,
900000
Tel. +0040 0241 484 899
Office@maritimerepair.ro

UNITED KINGDOM

BICESTER

E.P.BARRUS LTD
Lauton Road - Oxfordshire
OX 26 4UR
Tel. +44 (0)1869363636
darren.thomas@barrus.co.uk





SETTORE NAUTICO

MARINE SECTOR

USA

FLORIDA



MASE GENERATORS OF NORTH AMERICA
2060 NW 29th St
Oakland Park (Fort Lauderdale) 33311
Florida Tel. +1 (954) 990-4130
Tel. +1 754 703 5153
info@masenorthamerica.com
www.masenorthamerica.com



ASIA

TAIWAN

Kaohsiung City

MARINEER CO LTD

No. 10, Guangyang
St.,Xiaogang Dist.
812010
Tel. +886 7 806 1575
vincent@marineer.com

TAIWAN

Taipei City

NAVINODE LIMITED

N.132 Jingye 1St Rd
Zhongshan Dist
Tel. +886 2850 21087
service@amalyachting.com

CHINA

Shanghai

**SHANGHAI YIKANG
CHEMICALS &
INDUSTRIES CO.,LTD.**

200050
20F-1, Zhao Fengplaza
1027 Changning
Tel. +86 2152 419090
alicechen@yk.wahlee.com

INDIA

New Delhi

**DYNATRON SERVICES
PVT. LTD.**

701, 7th Floor, Le-Meridian
Commercial Tower
Raisina Road
110001
Tel. +91 011 41607331
Mob. 9312625018
dynadel@dynatronservices.com

NORTH AMERICA

**MASE GENERATORS OF
NORTH AMERICA**

2060 NW 29th St
Oakland Park (Fort
Lauderdale) 33311
Florida
Tel. +1 (954) 990-4130
Tel. +1 754 703 5153
info@masenorthamerica.com
www.masenorthamerica.com

CENTRAL AMERICA

**MASE GENERATORS OF
NORTH AMERICA**

2060 NW 29th St
Oakland Park (Fort
Lauderdale) 33311
Florida
Tel. +1 (954) 990-4130
Tel. +1 754 703 5153
info@masenorthamerica.com
www.masenorthamerica.com

SOUTH AMERICA

**MASE GENERATORS OF
NORTH AMERICA**

2060 NW 29th St
Oakland Park (Fort
Lauderdale) 33311
Florida
Tel. +1 (954) 990-4130
Tel. +1 754 703 5153
info@masenorthamerica.com
www.masenorthamerica.com

OCEANIA

**AUSTRALIA &
NEW ZEALAND**

Scoresby

POWER EQUIPMENT LTD

A5 Scoresby - Industry Park,
Janine Street VIC - 3179
Tel. +61 (0)3976 40 711
power.equipment@
yanmarcom.au

ASIA

JAPAN

Saitama

**TECNOMARE
INTERNATIONAL CO.**

Ltd. 607-1 Mamiya
Midori Saitama
336-0965 yachts.co.jp
Postcode 338-0805
Tel. +81 48 878 68 06
Mob. 090 44540840
www.tecnomare.net

THAILAND

Samut Prakan

SEVENOAKS CO., LTD

Kaew rd, Tumbol
Rajatheva, Amphur
10540 Bangplee,
Samutprakarn
Tel. +66 2 178 2256-9
Mob. +66 86 311 7103
sales@sevenoaks.co.th
admin@sevenoaks.co.th

THAILAND

Phuket

**MARINE SERVICE
ASIA THAILAND**

Drake Commercial Park,
112/21 Sri Sunthon,
Tambon Si Sunthon,
Thalang Distric - 83110
Tel. +66 81 370 8824
jerome.monney@
marineserviceasia.com

**UAE OMAN
QATAR**

Dubai (UAE)

**MARINE
SERVICES ONE**

Shed 31, Jaddaf Dry Docks,
Al Jaddaf
Tel. +971 (0) 4 324 3061
service@ms1.ae

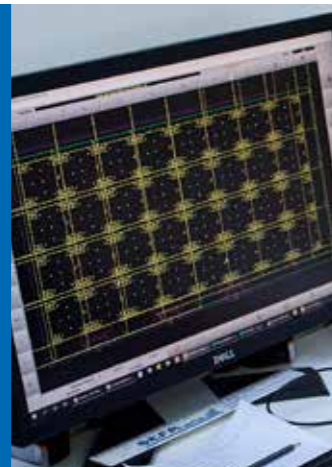
AFRICA

SOUTHAFRICA

Cape Town

**SOUTHERN MARINE
DISTRIBUTORS LTD.**

31, Neptune Street
Paarden Eiland P.O.
Box 48 - Postcode 07405
Tel. +27 (0)21 5110653



ASIA

HONG KONG

Aberdeen

MARINE SERVICE ASIA

21B, Vita Tower, 29 Wong
Chuk Hang Rd
Tel. +852 3596 2054
info@marineserviceasia.com

HONG KONG

Sai Kung

CHIU PING MARINE

Lot301SA INDD247 (No.18)
Tai Wo Tsuen, Ho Chung,
Sai Kung, Kowloon
Tel. +852 27910677
+852 94846760
peterkfyu@yahoo.com.hk

ASIA

LEBANON

Junyah

YACHT VISION LTD.

Zouk Mikael-seaside,
Jounieh - Lebanon
Tel. +961 9 22 59 70
info@yachtvision.com

SINGAPORE

Singapore

**CHONG LEE LEONG
SENG CO LTD**

23 Tuas Avenue 2
Singapore 639454
Tel :+65 6264 2922
marine@cls.com.sg

INDONESIA

Singapore

**APOLLO MARINE PTE
LTD**

3 Ang Mo Kio Street 62
Singapore 569139
Tel :+65 6250 2778
heng@apollo.com.sg

KOREA

Busan

SMT-DAEHAN CORP.

Rims bldg 1713
Sogjeong-dong
Gangseo-gu Busan, 618-820
Tel. +82 070 41438984
donddajo21@daum.net



Dati del proprietario

pag. 31

Owner's data

Informazioni sul Service MASE

pag. 32

Informations about MASE Service

Dati della macchina

pag. 33

Generating set data

Identificativo macchina

pag. 33

Generating set identification

Il programma Service MASE

pag. 34-35

MASE service programme

Ricambi ed accessori

pag. 34-35

Spare parts and accessories

Condizioni di garanzia

pag. 36-37

Warranty conditions

DATI DEL PROPRIETARIO

NOME

COGNOME

INDIRIZZO

LUOGO DI RESIDENZA

C.A.P.

TELEFONO

E-MAIL

OWNER'S DATA

NAME

SURNAME

ADDRESS

CITY OF RESIDENCE

PHONE NUMBER

E-MAIL ADDRESS



Gentile Cliente,

il gruppo elettrogeno MASE che ha acquistatomete a sua disposizione non soltanto l'esperienza pluridecennale di un'azienda leader in questo settore, ma anche un Service efficiente e professionale che saprà darle assistenza ovunque Lei si trovi.

Le nostre officine sono dotate delle attrezzature più moderne e di apparecchiature specifiche, impiegano personale appositamente addestrato e possono usufruire del materiale messo a loro disposizione dal Service centrale di MASE.

Tutte le officine MASE lavorano in base alle direttive di fabbrica, secondo criteri moderni.

Fra questi, le istruzioni per il Service garantiscono l'esecuzione al momento giusto di tutto quanto è necessario per mantenere il gruppo elettrogeno in efficienza.

Nel manuale allegato alla macchina troverà le indicazioni per gli interventi di manutenzione; Le consigliamo di seguirle scrupolosamente al fine di avere un gruppo elettrogeno ben funzionante e di essere in regola con le condizioni di garanzia.

Per qualsiasi intervento tecnico o acquisto di ricambi Le raccomandiamo di rivolgersi ad un centro assistenza MASE autorizzato, che può scegliere tra quelli elencati nel Libretto Service.

Per ulteriori informazioni può inoltre contattare il Service centrale di MASE, o visitare il sito internet www.masegenerators.com.

Grazie!

Dear costumer,

the generating set you purchased puts at your disposal not only the decennial experience of a leading company in this sector, but also an efficient and professional Service in order to assure the assistance you need, wherever you are. Our workshops are provided with modern equipment and specific devices, employ a specifically trained staff and can offer the benefit of the spare parts that MASE puts at their disposal.

Our workshops work on the basis of the directives of MASE, following modern standards. Among them, the service instructions assure the execution at the right time of all that is necessary to keep the generating set efficient.

In the manual that is attached to the generating set, you can find the maintenance instructions; we suggest you to follow them carefully, in order to have a well functioning generating set and to comply with the warranty conditions.

As for any technical intervention or spare parts purchase, we recommend to contact an authorised MASE service point that you can choose in the list that is attached to the generating set.

For further information you can contact the central MASE Service, or visit our website: www.masegenerators.com.

Thank you!

DATI DELLA MACCHINA

Al fine di assicurare un'assistenza efficiente, Le raccomandiamo di annotare negli appositi spazi nella pagina i dati della sua macchina. Tali informazioni Le saranno richieste per identificare correttamente il modello e la versione del suo gruppo elettrogeno al momento della richiesta di assistenza.

In questo modo può essere sicuro che i ricambi montati sono quelli corretti e che le riparazioni effettuate sono strettamente aderenti alla realtà della sua macchina.

Può reperire tali dati sulla targhetta di caratteristiche tecniche posta nel gruppo elettrogeno, e che vede riprodotta qui sotto.

IDENTIFICATIVO MACCHINA

MATRICOLA

CODICE MACCHINA

MODELLO GRUPPO ELETTOGENO

DATA ACQUISTO

Code	Serial n°		
Rated power F Cop	kVA		
Declear frequency	Hz		
Rated power factor	cos.φ		
Rated voltage	V		V
Rated current	A		A
Degree of protection	IP		
Class of isolation			
Temp. max of use	°C		
Altitude max. of use	mt.		
Noise level	LWa		
Performance class			
Year of manufacture			



Mass kg

GENERATING SET DATA

In order to ensure an efficient assistance, we recommend that you write your generating set data in the proper field of this page. This information is requested to correctly identify the model and the version of your generating set.

In this way you can be sure that the spare parts are correct and that the repairs are strictly applicable to your gen set. You can take this data from the technical details badge located near the on board panel (see image below).

GENERATING SET IDENTIFICATION

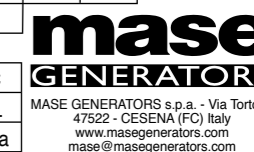
SERIAL NUMBER

MACHINE CODE

MODEL

DATE OF PURCHASE

Code	Serial n°		
Rated power F Cop	kVA		
Declear frequency	Hz		
Rated power factor	cos.φ		
Rated voltage	V		V
Rated current	A		A
Degree of protection	IP		
Class of isolation			
Temp. max of use	°C		
Altitude max. of use	mt.		
Noise level	LWa		
Performance class			
Year of manufacture			



Mass kg



Il programma service MASE

MASE mette a Sua disposizione un programma Service per informarla sulle scadenze di determinati interventi di manutenzione.

Rispettare queste scadenze La aiuterà a disporre di una macchina perfettamente funzionante, e Le darà pieno accesso alla garanzia MASE sul suo prodotto. Infatti la garanzia sarà invalidata in caso di non osservanza delle scadenze di manutenzione.

Le indicazioni circa la manutenzione programmata sono contenute nel manuale a corredo della macchina. Nello stesso manuale troverà anche tutte le istruzioni necessarie per far funzionare il gruppo elettrogeno correttamente e in sicurezza.

ATTENZIONE: gli intervalli indicati valgono per le normali condizioni di utilizzo. In caso di impiego in condizioni gravose è necessario far eseguire alcuni lavori prima della scadenza indicata.

MASE. service programme

MASE puts at your disposal a Service programme, so you can be informed about the time limit of specific maintenance interventions.

Respecting this program will help you to have a perfectly functioning generating set, and will give you full access to the MASE warranty. As a matter of fact, the warranty will be voided in case of missed observance of the maintenance time limits.

The indications about the programmed maintenance are inside the manual, included with the generating set. In the same manual you will find the instructions of correct and safe use of the gen set.

WARNING: the indicated intervals for maintenance refer to normal conditions.

In case of use in heavy conditions it's necessary to carry out some maintenance operations before the indicated time limit.

Ricambi ed accessori

Le officine autorizzate MASE impiegano solo ricambi originali, appositamente progettati per il Suo gruppo elettrogeno e/o approvati da MASE. Le parti di ricambio originali sono generalmente disponibili in breve tempo, e possono essere ordinate alle officine autorizzate.

Le raccomandiamo di acquistare soltanto accessori MASE; essi sono specifici per le macchine di nostra produzione.

MASE non si assume responsabilità per l'affidabilità, la sicurezza e l'idoneità di parti non originali eventualmente impiegate, anche se si trattasse di materiale collaudato o approvato da enti o autorità riconosciute.

Sui ricambi originali, MASE offre una garanzia di un anno; si consiglia pertanto di conservare la fattura dell'officina onde poter dimostrare l'inizio della garanzia.

Spare parts and accessories

Our authorized workshops use original spare parts only, specifically designed for your generating set and/or approved by MASE. The original spare parts are normally available in a short time, and can be ordered to the authorized workshops.

We recommend to purchase MASE accessories only; they are specific for the generating sets of our production.

MASE doesn't accept the responsibility about reliability, security and suitability of not original parts used, even if those parts are certified by recognized agencies or authorities.

MASE offers a warranty of one year on the original spare parts; so we suggest to keep the invoice of the workshop in order to demonstrate the beginning of warranty.



1 - GENERALITÀ

- La presente garanzia si applica a tutti i prodotti di fabbricazione Mase Generators.
- Mase Generators dichiara e garantisce che il bene è stato costruito nel pieno rispetto delle normative nazionali e/o internazionali regolanti la materia, l'ottima qualità dei materiali usati e la buona costruzione dell'apparecchio e ancora che lo stesso è stato collaudato accuratamente e sottoposto a severe ispezioni dal controllo qualità Mase Generators.
- La copertura della garanzia è valida alle condizioni riportate nel seguente opuscolo.
- La garanzia è applicabile e copre i vizi di fabbricazione, i difetti del prodotto e dei materiali costituenti ad esclusione di quelli contemplati nei limiti di copertura; per garanzia si intende esclusivamente la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti o assiemi, riconosciuti da Mase Generators affetti da vizi di progettazione, fabbricazione e costruzione.
- Questa garanzia viene gestita direttamente da Mase Generators attraverso la propria rete di assistenza autorizzata; sarà compito dell'ufficio Assistenza / Service Mase Generators coordinare e seguire direttamente gli interventi di riparazione in garanzia.

2 - TERMINI DI GARANZIA

A - La presente garanzia non è applicabile e non copre:

- il deterioramento del prodotto dovuto a normale usura / normale deperimento per uso del prodotto;
- i danni o difetti causati da un uso improprio, negligente e/o imprudente del prodotto difforme o in contrasto con le indicazioni prescritte dal manuale d'istruzioni d'uso e manutenzione e/o dal manuale d'istruzioni all'installazione forniti a corredo della macchina;
- i vizi o difetti cagionati da altri eventi al di fuori della sfera di controllo di Mase Generators oppure determinati da forza maggiore o caso fortuito (ad es: terremoto, maremoto, trombe d'aria, inondazioni, allagamenti, temporali di forte entità, tumulti, guerra civile, conflitti internazionali, etc);
- i vizi o difetti presunti tali, causati dall'uso o collegamento dell'unità con qualsivoglia prodotto, accessorio, consumabile, software e/o servizio non originale, intendendosi per non originale, qualsiasi prodotto non fabbricato o fornito da Mase Generators o da un uso dello stesso diverso (improprio) da quello per cui è stato realizzato;
- i vizi o difetti determinati dall'apertura, modifica o riparazione del prodotto da parte di soggetti diversi da Mase Generators e dai centri di assistenza tecnica autorizzati ovvero in caso di riparazioni effettuate facendo uso di parti di ricambio non omologate / originali presso organizzazioni non riconosciute, nonché eventuali vizi o difetti occorsi al prodotto successivamente ad interventi di officine non autorizzate da parte di Mase Generators;
- i vizi o difetti generati e/o determinati dall'esposizione del prodotto all'acqua oppure a fonti di calore e/o di energia termica, eolica, solare, magnetica (ad es. lunga esposizione a raggi solari, termosifoni, caloriferi, stufe elettriche e/o a gas, forni a microonde, campi elettrostatici e/o elettromagnetici) oppure a fonti di vapore o umidità, oppure difetti determinati dall'utilizzo dello stesso in condizioni ambientali o termiche estreme fuori dai limiti consentiti oppure nel caso di corrosione, di ossidazione, di infiltrazione di sostanze organiche di qualsivoglia natura oppure di cibi o di liquidi nel prodotto oppure di azione di agenti o prodotti chimici (ad es: alcool, diluenti, detersivi e/o detergenti di qualsivoglia natura e/o tipo);
- i vizi o difetti generati e/o determinati, successivamente alla consegna, per errata movimentazione e/o trasporto del gruppo elettrogeno;
- eventuali spese relative a servizi legati al fermo generatore (es: noleggio generatore, gru, carrello elevatore, spese fermo imbarcazione, spese fermo cantiere, ecc.) così come in generale tutti i danni derivati o derivabili da cattivo o mancato funzionamento della macchina;
- spese inerenti a ricerca guasti, nel caso in cui la causa non sia attribuibile a vizi o difettosità di parti o componenti Mase Generators;
- eventuali imposte locali riferite al luogo di destinazione d'uso del prodotto.

B - Limiti di copertura

- Questa garanzia è applicabile al generatore in tutte le sue componenti ad eccezione del motore e dell'alternatore e di particolari non forniti da Mase Generators ed utilizzati dal cliente nell'installazione ed applicazione della macchina.
- La garanzia relativa al motore ed all'alternatore è gestita dai rispettivi costruttori in base alle loro "condizioni generali di garanzia".
- Sono a carico di Mase i costi relativi a mano d'opera e ricambi, i costi di rimozione e re-installazione del generatore, se queste operazioni hanno durata inferiore o pari alle 2 ore, i costi di trasferta del proprio personale entro un raggio di 100 km.
- Sono a carico del cliente i materiali di consumo (filtri, cinghie, olii lubrificanti, etc.), i costi di rimozione, re-installazione e trasferta eccedenti, in termini di valorizzazione economica, quanto sopra specificato.
- Sono a carico del cliente eventuali spese di fermo generatore o spese per noleggio di altri gruppi elettrogeni in sostituzione.
- Eventuali spese di trasporto di generatori / parti in garanzia, dovranno essere preventivamente autorizzate da Mase utilizzando i metodi standard di trasporto.
- Qualsiasi parte sostituita in accordo a queste condizioni di garanzia, è garantita dalla data di spedizione alla data di termine garanzia dell'unità. Le prestazioni di garanzia non daranno comunque luogo a una proroga della scadenza di garanzia o al rinnovo della stessa.
- Il periodo di garanzia per le parti di ricambio montate termina con lo scadere del periodo di garanzia per l'intero prodotto.
- Qualsiasi spedizione di un prodotto riguardante la verifica e/o la riparazione in garanzia, dovrà essere effettuata confezionando lo stesso nel proprio imballo originale o in uno adeguato ad evitare qualsiasi ulteriore danno da trasporto e/o movimentazione.

IMPORTANTE: nei limiti previsti dalla legge applicabile, Mase Generators declina ogni responsabilità per perdite, danni o alterazione di dati, perdita di profitti, perdite causate dall'utilizzo del prodotto o dalla sua funzionalità, perdita di affari, perdite di contratti, perdita di ricavi, perdita di presunti risparmi, perdite per incremento di costi o di spese, o per qualsivoglia perdita o danno indiretto, speciale o consequenziale. Nei limiti previsti dalla legge applicabile, la responsabilità di Mase Generators sarà limitata al valore di acquisto del prodotto.

3 - RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE

È responsabilità dell'utilizzatore:

- assicurarsi che le condizioni d'uso e la manutenzione del generatore siano conformi alle istruzioni e alle prescrizioni indicate nel manuale d'istruzioni d'uso e manutenzione;
- assicurarsi che le operazioni di manutenzione ordinaria, previste e a suo carico, comprese la sostituzione di liquidi lubrificanti e refrigeranti, di anodi sacrificali di zinco, se presenti, di filtri, di materiali soggetti a normale usura, etc, vengano effettuate presso i centri assistenza Mase e correttamente documentate per la relativa rintracciabilità entro il lasso temporale di copertura della garanzia;
- comunicare a Mase Generators o ad un suo centro assistenza autorizzato eventuali difetti e vizi del prodotto e comunque la volontà di avvalersi della presente garanzia;
- fornire prova della data di ricevimento del prodotto qualora richiesto da Mase Generators;
- dare il giusto preavviso del guasto in garanzia, mettendo il prodotto a disposizione per la riparazione.

4 - DURATA DELLA GARANZIA

- La garanzia ha inizio al momento dell'acquisto da parte del cliente finale / utilizzatore con validità di ventiquattro (24) mesi, oppure duemila (2000) ore di esercizio per i generatori a millecinquecento (1500) giri e ventiquattro (24) mesi oppure mille (1000) ore di esercizio per i generatori a tremila (3000) giri, con termine al primo dei due limiti raggiunto.
- La garanzia potrà essere fatta valere, sarà efficace e operante con l'inoltro, a Mase Generators, della cartolina di garanzia (fornita a corredo di ogni macchina), debitamente compilata, entro quindici (15) giorni dalla data di consegna della merce; nessun intervento in garanzia sarà riconosciuto qualora Mase non abbia ricevuto l'apposito modulo compilato in tutte le sue parti (in assenza di tale cartolina di garanzia verrà richiesto un documento comprovante l'acquisto del prodotto; in particolare la relativa fattura, scontrino fiscale o documento equipollente dal quale risultino la data e il luogo di acquisto dello stesso).

IMPORTANTE: indipendentemente da quanto previsto nella presente garanzia il consumatore è comunque titolare dei diritti previsti dalla legislazione attualmente in vigore disciplinante la vendita / la commercializzazione dei beni di consumo, diritti che non vengono quindi in alcun modo pregiudicati e limitati dal rilascio della presente garanzia.

5 - ESTENSIONI

- In assenza di un documento comprovante l'acquisto da parte del cliente finale / utilizzatore, farà fede la data di spedizione del gruppo e comunque non oltre dodici (12) mesi di stoccaggio della merce dalla data certa del documento di trasporto relativo alla fornitura.

Allo scadere del periodo di garanzia o al verificarsi di una delle cause che comportano la decadenza della garanzia stessa, gli interventi di assistenza verranno effettuati con addebito del costo per le parti sostituite e le spese di manodopera secondo le tariffe in vigore, il cui prezzo sarà comunicato per mezzo di un preventivo di spesa; si procederà alla relativa riparazione solo su esplicito assenso del proprietario del bene. Mase Generators S.p.A. si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti senza alcun obbligo di aggiornamento per i modelli precedentemente immessi sul mercato.



1 - GENERAL

- This warranty applies to all products manufactured by Mase Generators.
- Mase Generators represents and warrants that the product was built in full compliance with national and / or international regulations governing the matter, the excellent quality of materials used and the good construction of the device and still that it was thoroughly tested and subjected to strict inspections by Mase Generators quality control.
- Warranty coverage is valid under the conditions set out in the following booklet.
- The warranty is applicable and covers manufacturing defects, product defects and constituent materials with the exception of those indicated by the coverage limits; warranty means only free repair or replacement of components or assemblies, recognized by Mase Generators as having defects of design, manufacturing and construction.
- This warranty is managed directly by Mase Generators through its own network of authorized after sales points; it will be the task of the After Sales Service of Mase Generators to coordinate and directly follow up on repairs under warranty.

2 - WARRANTY TERMS

A - This warranty is not applicable and does not cover:

- deterioration of the product due to normal wear / normal deterioration due to use of the product;
- damage or defects caused by improper, negligent and / or careless use of the product non-compliant or in contrast with the indications prescribed by the user and maintenance manual and / or the installation manual supplied with the unit;
- the flaws or defects caused by other events beyond the control of Mase Generators or determined by force majeure or unforeseeable circumstances (eg: earthquake, tsunami, tornadoes, floods, heavy storms, riots, civil war, international conflicts, etc);
- the defects or presumed defects caused by the use or connection of the unit with any kind of non-original product, accessory, consumable, software and / or service, meaning for non-original, any product not manufactured or supplied by Mase Generators or from a different (improper) use of the same from that for which it was made;
- the flaws or defects caused by the opening, modification or repair of the product by subjects other than Mase Generators and authorized technical assistance centers or in the event of repairs made using non-approved spare parts/ originals from unrecognized organizations, as well as any flaws or defects occurred to the product after interventions by workshops not authorized by Mase Generators;
- the flaws or defects generated and / or determined by the exposure of the product to water or to sources of heat and / or thermal energy, wind, solar, magnetic (e.g. long exposure to sunlight, radiators, heaters, electric and / or gas stoves, microwave ovens, electrostatic and / or electromagnetic fields) or sources of vapor or humidity, or defects caused by the use of the product in extreme environmental conditions or extreme temperatures outside the permitted limits or in the case of corrosion, oxidation, infiltration of organic substances of any kind of foods or liquids in the product or the action of chemical agents or products (for example: alcohol, diluents, detergents of any nature and / or type);
- defects or faults generated and / or determined, after delivery, due to incorrect handling and / or transport of the generator;
- any costs referring to services related to the generator stop (eg: generator rental, crane, forklift, boat stoppage costs, yard stoppage costs, etc.) as well as in general all damages deriving from bad or non-functioning of the machine;
- expenses related to troubleshooting, if the cause is not attributable to defects in parts or components of Mase Generators;
- any local taxes referring to the place of destination of use of the product.

B - Coverage limits

- This warranty is applicable to the generator in all its components with the exception of the engine and the alternator and of parts not supplied by Mase Generators and used by the customer in the installation and application of the machine.
- The warranty relating to the engine and the alternator is managed by the respective manufacturers on the basis of their "general warranty conditions".
- The costs relating to labor and spare parts, the costs of removing and re-installing the generator, if these operations last less than or equal to 2 hours, the costs of transferring its personnel within a radius of 100 km are borne by Mase.
- The customer is in charge of consumable materials (filters, belts, lubricating oils, etc.), the costs of removal, re-installation and travel in excess of what above specified.
- The customer is responsible for any generator downtime costs or expenses for the rental of other replacement generators.
- Any transport costs for generators / parts under warranty must be previously authorized by Mase using standard transport methods.
- Any part replaced in accordance with these warranty conditions is guaranteed from the date of shipment till the final date of the unit's warranty. In any case, the guarantee services will not give rise to an extension of the guarantee period or to its renewal.
- The warranty period for assembled spare parts ends with the expiry of the warranty period for the entire product.
- Any shipment of a product concerning verification and / or repair under warranty must be carried out by packing the same in its original packaging or in an appropriate one to avoid any further damage from transport and / or handling.

IMPORTANT: within the limits established by the applicable law, Mase Generators declines all responsibility for loss, damage or alteration of data, loss of profits, losses caused by the use of the product or its functionality, loss of business, loss of contracts, loss of revenues, loss of alleged savings, losses due to increased costs or expenses, or for any indirect, special or consequential loss or damage. Within the limits established by applicable law, the liability of Mase Generators will be limited to the purchase value of the product.

3 - USER LIABILITY

It is the user's responsibility:

- to make sure that the conditions of use and maintenance of the generator comply with the instructions and requirements indicated in the use and maintenance manual;
- to make sure that routine maintenance operations, foreseen and at his own expenses, including the replacement of lubricants and coolants, sacrificial zinc anodes, if present, filters, materials subject to normal wear, etc., are carried out at the Mase service centers and correctly documented for the relative traceability within the time frame of coverage of the guarantee;
- to notify Mase Generators or one of its authorized service centers about any defects and faults in the product and in any case the wish to make use of this guarantee;
- to provide proof of the date of receipt of the product if requested by Mase Generators;
- to give proper notice of the failure under warranty, making the product available for repair.

4 - DURATION OF THE WARRANTY

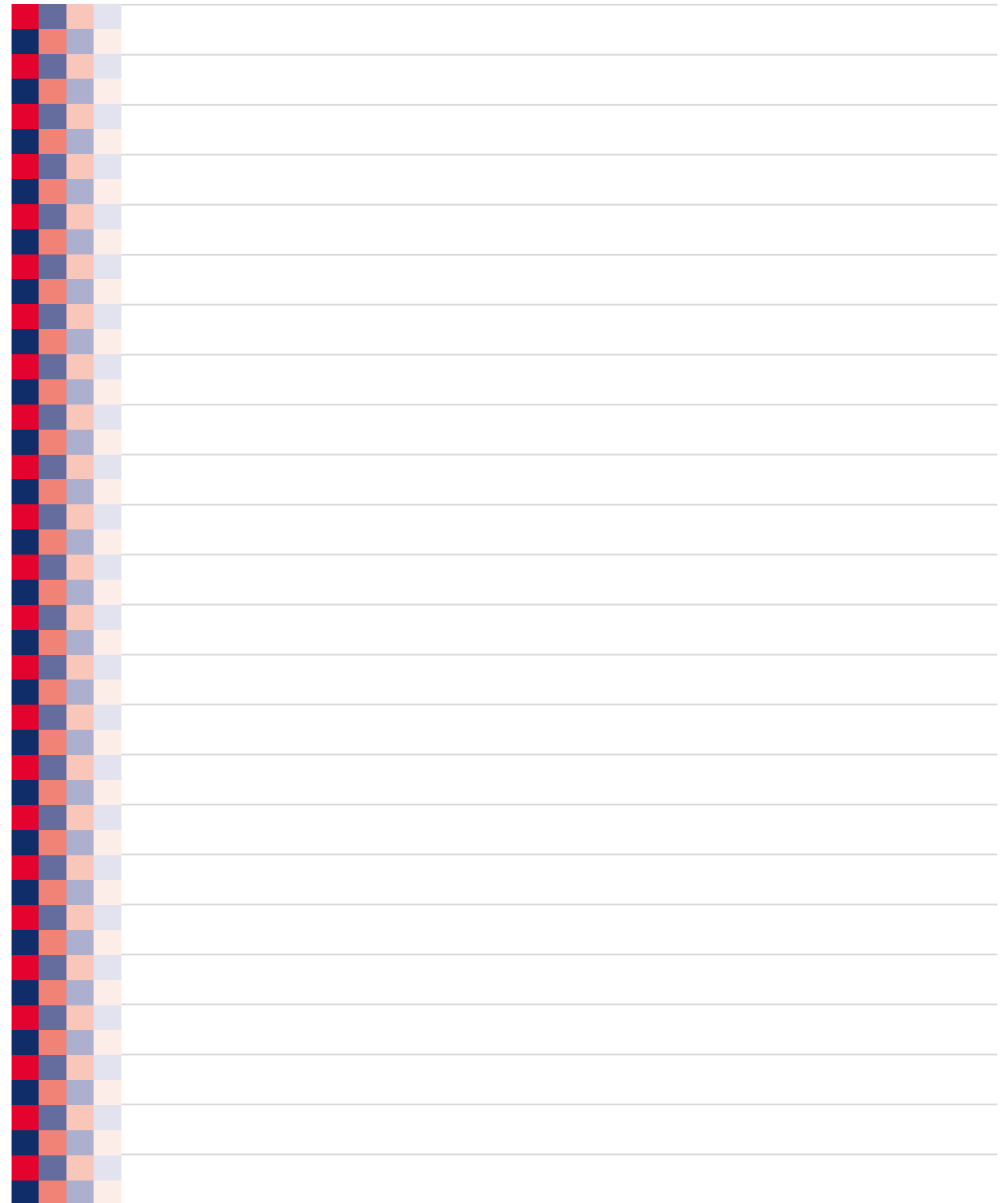
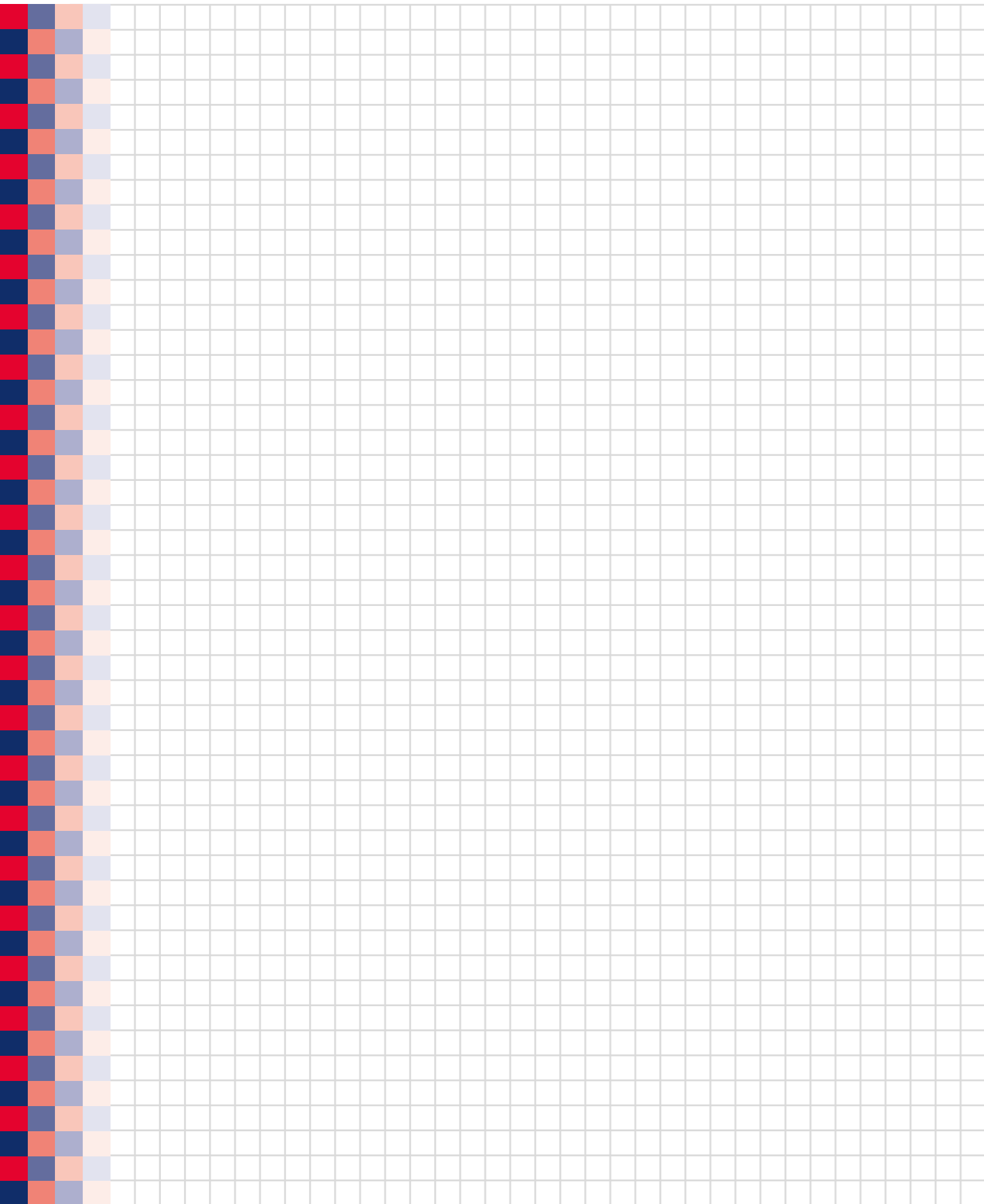
- The warranty begins at the time of purchase by the end customer / user with a validity of twenty-four (24) months, or two thousand (2000) hours of operation for generators at one thousand five hundred (1500) revolutions and twenty-four (24) months or one thousand (1000) hours of operation for three thousand (3000) rpm generators, ending at the first of the two limits reached.
- The guarantee can be asserted and it will be effective through the transmission to Mase Generators of the guarantee card (supplied with each machine), duly filled in, within fifteen (15) days from the date of delivery of the goods; no warranty work will be recognized if Mase has not received the specific form completed in all its parts (in the absence of this warranty card, a document proving the purchase of the product will be required; in particular the relative invoice, receipt or any equivalent document showing the date and place of purchase of the same).

IMPORTANT: regardless of the provisions of this guarantee, the consumer is in any case the owner of the rights provided for by the legislation currently in force governing the sale / marketing of consumer goods, rights which are therefore in no way affected and limited by the issue of this guarantee.

5 - EXTENSIONS

- In the absence of a document proving the purchase by the end customer / user, the date of shipment of the group will prevail and in any case no later than twelve (12) months of storage of the goods from the certain date of the transport document relating to the supply.

At the expiration of the warranty period or upon the occurrence of one of the causes that lead to the forfeiture of the warranty itself, the assistance interventions will be carried out charging the costs of the replaced parts and labor according to the rates in force, the price of which will be communicated by means of an estimate; the relative repair will be carried out only with the explicit consent of the owner of the product. Mase Generators S.p.A. reserves the right to modify its products without any obligation to update models previously placed on the market.



mase
GENERATORS
Believing in change.



Sistema di Gestione qualità certificato
Quality Management System Certified
UNI EN ISO 9001:2015
Certificate n. IT19/0468



MANUFACTURERS

Mase Generators spa

Via Tortona, 345

47522 - Cesena (FC)

Tel. +39 0547 354311

www.masegenerators.com

commercial@masegenerators.com